



ᑎᓄᓐ ᐃᓂᓐ ᐱᓂᓐ? Qanuilirpitaa?  
ᓄᓄ ᐱᓂᓐ  
NUNAVIK 2017

# AUPALUK

## PORTRAIT DE LA COMMUNAUTÉ

Résultats du volet communautaire de l'enquête de santé auprès des Inuit du Nunavik *Qanuilirpitaa ? 2017*



ᓄᓄ ᐱᓂᓐ ᐃᓂᓐ ᐱᓂᓐ? ᑎᓄᓐ  
RÉGIE RÉGIONALE DE LA NUNAVIK REGIONAL  
SANTÉ ET DES SERVICES BOARD OF HEALTH  
SOCIAUX DU NUNAVIK AND SOCIAL SERVICES

## DOCUMENT PRÉPARÉ PAR

**Marie-Claude Lyonnais**  
Université Laval

**Mylene Riva**  
Université McGill

**Christopher Fletcher**  
Université Laval

## AVEC LA COLLABORATION DE

**Melody Lynch**  
Université McGill

**Marie Baron**  
Université Laval

**Sarah Fraser**  
Université de Montréal

**Kitty Gordon**  
Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik

**David Arseneault**  
Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik

**Marie-Hélène Gagnon-Dion**  
Université de Montréal



# TABLE DES MATIÈRES

Le modèle IQI de la santé et du bien-être	2
Les déterminants sociaux de la santé	3
Communauté	5
Famille	7
Identité	9
Nourriture	11
Territoire	13
Connaissances	15
Économie	17
Services	19

## Le présent portrait de la communauté d'Aupaluk est le résultat du volet communautaire de l'enquête de santé *Qanuilirpitaa*? réalisée en 2017 auprès des Inuit des 14 communautés du Nunavik.

### Les objectifs du volet communautaire étaient les suivants :

- 1) **décrire les conceptions qu'ont les Inuit de la santé et du bien-être** par rapport aux déterminants de la santé et de la vie dans leur communauté;
- 2) mieux **comprendre** comment **les conditions de vie et les ressources dans chaque communauté contribuent à la santé** des personnes qui y vivent;
- 3) faire ressortir les sources **de force et de résilience** de chaque communauté pour décrire comment la communauté fait face aux enjeux relatifs à la santé;
- 4) **mesurer et décrire la santé et le bien-être** dans chacune des 14 communautés du Nunavik;
- 5) fournir **des renseignements** aux **employés de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik et aux représentants communautaires** qui travailleront à l'élaboration de plans d'action et d'interventions pour répondre aux besoins exprimés dans le cadre du volet communautaire.

Dans un souci de pertinence culturelle et afin de bien comprendre le contexte social et culturel qui influe sur la santé, un modèle de santé et de bien-être a été élaboré pour structurer la collecte et l'analyse des données ainsi que la présentation des résultats. Le **modèle de santé IQI et huit thèmes** — éléments qui ont une incidence sur la santé des communautés et des personnes — ont été élaborés à partir d'une analyse exhaustive des données recueillies lors d'ateliers, de discussions et d'entrevues approfondies avec des Nunavimmiut des 14 communautés du Nunavik. Le modèle a été validé par des dirigeants et des membres des communautés ainsi que par la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik.

Les renseignements que contient le présent portrait proviennent de l'analyse de six longues entrevues réalisées avec des dirigeants de la communauté et 24 courtes entrevues réalisées auprès de fournisseurs de services (ressources). Au cours de ces entrevues, les participants se sont prononcés sur ce qu'ils pensaient de leur communauté, ce qu'ils percevaient comme étant les forces et les enjeux à Aupaluk et les améliorations qu'ils souhaiteraient pour leur communauté.

Le présent portrait décrit d'abord le modèle de santé IQI et les huit thèmes, ou déterminants, qui ont une incidence sur la santé et le bien-être des Nunavimmiut. Ensuite, pour chaque thème, les renseignements suivants sont présentés : les organismes qui offrent des services ou des programmes; les principaux atouts et forces de la communauté; les groupes sociodémographiques qui sont le plus ou le moins desservis par les programmes et services; et les améliorations que les Aupalummiut souhaiteraient pour leur communauté.

**Nous tenons à remercier tous les Aupalummiut pour leur participation et leur collaboration au volet communautaire de l'enquête de santé auprès des Inuit du Nunavik *Qanuilirpitaa*? 2017.**



# LE MODÈLE IQI DE LA SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE

**Ilusirsusiarniq, Qanuinggiarniq et Inuuqatigiitsianiq sont les trois concepts clés de la santé et du bien-être. Basés sur les fondements de la langue et de la culture, ils constituent le modèle IQI de la santé et du bien-être au Nunavik.**

**Ilusirsusiarniq :** *Ilusirsusiarniq* concerne le corps en général, un état de fonctionnement normal sans maladie, douleur ou blessure empêchant une personne de faire ce qu'elle veut ou doit faire. Le concept suppose que la santé est l'état dans lequel le corps devrait développer et évoluer dans le temps : prendre sa forme voulue, évoluer de la naissance à la vieillesse.

**Inuuqatigiitsianiq :** *Inuuqatigiitsianiq* décrit un état idéal de relations entre gens, spécifiquement, la qualité des interactions avec autrui. Des relations saines avec les membres de la famille, les amis, les voisins et les gens de la communauté et d'ailleurs constituent une partie importante de la définition de la santé.

**Qanuinggiarniq :** Ce terme est globalement relié au bien-être, incluant des sentiments d'être sans souci, sans douleur, confortable, sans détresse émotionnelle et heureux. Il est relié à la tranquillité d'esprit, au calme, à l'épanouissement et à la capacité de progresser et de fonctionner aisément. Il y a une emphase spécifique sur l'importance d'être dans la présence d'autres personnes et dans des environnements sécuritaires et marqués d'affection.

# LES DÉTERMINANTS SOCIAUX DE LA SANTÉ

Huit déterminants sociaux de la santé sont identifiés comme facteurs favorisant la santé. Chacun d'eux a une influence sur les autres et ils sont tous liés ensemble à l'intérieur du modèle conceptuel plus large qu'est IQI.

Le concept de **COMMUNAUTÉ** fait référence aux espaces sociaux et physiques des communautés du Nunavik. Il comprend trois sous-thèmes : les façons de vivre ensemble, l'infrastructure et le logement. Le terme *façons de vivre ensemble* fait référence à une gamme d'enjeux relationnels tels le respect, l'altruisme et le soutien social ; le rôle des aînés et le transfert intergénérationnel de connaissances ; et les interactions (rendre visite aux autres, la place des non Inuits et l'inclusion). L'*infrastructure* concerne les bâtiments, les services essentiels et municipaux, les loisirs et les sports ainsi que la justice. Le *logement* concerne l'accessibilité, la qualité et le caractère approprié des logements, leurs caractéristiques structurelles et le sentiment d'être chez soi.

Le concept de **FAMILLE** mise principalement sur les relations familiales et les relations affectives entre les membres d'une famille à travers les générations, avec une emphase sur la jeunesse. « L'esprit de famille », avec l'emphase sur les relations harmonieuses, aborde directement la dimension *inuuqatigiitsiani*q de la santé des Inuits. Ce déterminant englobe la famille élargie – ilagiiit – et les traditions culturelles spécifiques aux Inuits telles l'adoption traditionnelle.

Le concept d'**IDENTITÉ** concerne la connexion à la culture et à la langue, la fierté, les activités culturelles, l'histoire, les vécus de l'enfance et de l'adolescence, ainsi que l'influence de la culture étrangère (venant du Sud). Les thèmes de l'identité, incluant les perceptions de la force et de

la valeur de la culture inuite aujourd'hui, sont des aspects importants de la définition de la santé et du bien-être de la communauté.

Le concept de **NOURRITURE** aborde un besoin fondamental avec des dimensions sociales, économiques, et liées aux connaissances. Ce déterminant englobe les connaissances et pratiques entourant l'obtention et le partage de la nourriture, la qualité et la quantité des aliments disponibles, les préférences alimentaires et les règlements gouvernant la chasse et la pêche. De même, le concept couvre les multiples influences sur l'obtention et la consommation d'aliments achetés à l'épicerie. Récolter les aliments traditionnels exige des habiletés et des connaissances. Les questions « qui va sur le territoire », « comment », « quand » et « où » sont toutes reliées aux relations familiales, sociales et historiques avec différents lieux au Nunavik. Le partage de nourriture et de repas est un aspect primordial des pratiques familiales et communautaires.

Le concept de **TERRITOIRE** est un déterminant fondamental à la fois pratique et symbolique de la santé individuelle et collective, de la guérison et du bien-être au Nunavik. Il comprend les enjeux de l'accessibilité des activités de chasse, de pêche et de cueillette, des déplacements entre communautés, de la guérison, de la gérance environnementale et des activités en plein air. La sécurité et la sûreté dans la toundra sont également des aspects importants qui couvrent les opérations de recherche et de sauvetage, les pratiques et les connaissances.

Le concept de **CONNAISSANCES** est un prérequis aux actions efficaces à la maison, sur le territoire ou au travail. Ainsi, les connaissances constituent la première étape vers la santé, la guérison et le bien-être. Ce déterminant comprend les aspects du leadership, de la gouvernance, de l'*empowerment* et de la collaboration inter-organisationnelle ainsi que le développement des compétences, la scolarisation et les connaissances administratives. Les connaissances englobent autant les traditions inuites que les traditions occidentales ou provenant du Sud.

Le concept d'**ÉCONOMIE** couvre les moyens de gagner sa vie, soit par une économie traditionnelle et/ou par une économie axée sur le marché, ainsi que le développement local et régional. Il englobe le revenu, l'accès aux biens, le coût de vie, l'expertise, les compétences et le financement.

Le concept de **SERVICES** englobe les multiples aspects différents des ressources communautaires, régionales et provinciales disponibles localement et qui contribuent à la santé. Ceux-ci incluent les services liés à la santé (mentale et physique ainsi que les initiatives communautaires), les établissements dans la communauté et les actions réalisées en réponse aux traumatismes et pour soutenir la guérison.



# COMMUNAUTÉ

## Ressources

- > Aréna
- > Gymnase communautaire
- > Caserne de pompiers
- > Station de radio FM
- > Comité de justice
- > Office municipal d'habitation Kativik
- > Corporation foncière
- > Village nordique
- > Poste de police
- > Bureau de poste
- > Coordonnateur de projets
- > École Tarsakallak
- > Centre de la petite enfance Sukliateet

## Forces de la communauté

Les Aupalummiut considèrent qu'ils vivent dans une communauté sécuritaire et tranquille. Les gens se soucient les uns des autres et éprouvent un fort sentiment d'appartenance à leur communauté. Quand il y a un grave problème, la communauté se serre les coudes.

Les aînés jouent un rôle actif dans la communauté. Ils sont toujours prêts à aider quand on leur demande. Ils ont également une excellente relation avec les jeunes qui n'hésitent pas à leur demander leur avis et des conseils. Les jeunes aiment être près des aînés et apprendre d'eux.

La station de radio FM est un moyen de communication important dans la communauté. Les gens dépendent beaucoup de la station de radio FM, car l'Internet n'est pas toujours fiable. La station de radio FM est considérée comme très utile pour informer les gens de ce qui se passe. N'importe qui peut aller en ondes pour faire des annonces, joindre quelqu'un rapidement et faire la publicité d'événements et d'activités. La station de radio FM est également utilisée pour tenir d'importantes discussions et faire des jeux pendant le temps des Fêtes.

Le comité de justice est perçu comme une ressource utile pour les personnes qui ont des problèmes avec la justice. Il vise à trouver des solutions de rechange à l'incarcération, surtout pour les contrevenants non récidivistes, et facilite les communications entre le système de justice et les contrevenants. Il s'assure également que les contrevenants comprennent bien ce qui se passe.

De nombreuses personnes considèrent que leur logement convient à leur mode de vie et sont satisfaites de leur entretien. Les aînés sont particulièrement satisfaits de leurs conditions de logement, car ils ont accès à de l'eau potable et à du chauffage, et la municipalité fournit habituellement ses services de manière très efficace. En outre, les personnes handicapées ont pu faire modifier leur logement afin de leur faciliter la vie.

L'école offre de nombreuses activités sportives et autres pour les jeunes, ce qui est grandement apprécié.

Les gens aiment recevoir des visiteurs tels que des chasseurs provenant d'autres communautés ou des gens qui viennent pour un festival. Ils aiment aussi les grands rassemblements et les festivités. Le temps des Fêtes est un moment très heureux dans la communauté.

Les services d'urgence sont considérés comme fiables et efficaces. Les policiers sont respectés dans la communauté et ont la confiance des gens. Ils essaient d'offrir des activités de prévention en lien avec les besoins de la communauté. Ils tiennent régulièrement des réunions avec la municipalité pour voir ce qui pourrait être amélioré dans la communauté.



## COMMUNAUTÉ (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + Les jeunes ont accès à des activités variées à l'école ou à la maison de jeunes.
- + La communauté prend soin de ses aînés.
- Les gens ne se rendent pas visite aussi souvent qu'avant.
- Il y a quelques querelles familiales qui affectent la cohésion communautaire.
- De nombreux jeunes commettent des méfaits dans la communauté parce qu'ils s'ennuient.
- La plupart des logements de la communauté sont des logements à quatre chambres à coucher, ce qui ne convient pas aux petites familles ou aux personnes vivant seules.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TÉRAIENT

- Plus d'initiatives de prévention et de sensibilisation à la législation et au système de justice.
- Plus d'activités récréatives.
- Des initiatives visant à faire participer les gens qui ont des problèmes de mobilité à des événements communautaires.
- Que cesse le commérage sur les ondes de la station de radio FM.
- Plus de cyberéducation pour les jeunes.
- Plus de pompiers volontaires.
- Plus de logements à deux chambres.
- Une maison de jeunes plus grande et plus chaleureuse.
- Plus de sécurité la nuit et de gardiens.
- Des gens qui sont capables de réparer des équipements brisés dans la communauté et d'entretenir les infrastructures communautaires.



# FAMILLE

## Ressources

- > [Comité de justice](#)
- > [Centre de la petite enfance Sukliateet](#)
- > [Services de protection de la jeunesse](#)

## Forces de la communauté

Les parents qui travaillent apprécient d'avoir accès à des services de garde à l'enfance sécuritaires, adaptés à la culture et de grande qualité. Toutes les activités sont adaptées à la culture et l'éducation se fait en inuktitut. Les gens sont également contents qu'il n'y ait pas de liste d'attente au centre de la petite enfance.

La communauté dispose de peu de ressources pour soutenir les familles qui ont des problèmes. L'une de ces ressources est le comité de justice qui offre un programme de lutte contre la violence conjugale pour soutenir les hommes et les femmes qui traversent de grandes difficultés. Le comité de justice dirige divers exercices et anime des discussions sur les relations saines.

La communauté organise des ateliers informels sur le rôle parental pour aider les familles. Elle embauche des personnes d'autres villages pour venir enseigner diverses compétences parentales et compétences essentielles. De telles initiatives sont considérées comme utiles pour bien outiller les parents.

Les grands-parents sont très valorisés dans la communauté. Ils fournissent à leur famille des avis et des conseils et s'assurent que leurs petits-enfants se souviennent d'où ils viennent. Ils sont très respectés. Leurs petits-enfants leur rendent souvent visite.

Les membres d'une même famille sont habituellement près les uns des autres. Ils ont des liens solides et se soutiennent mutuellement. Les gens prennent habituellement bien soin des membres âgés de la famille et les aident en accomplissant pour eux des tâches physiques.

## FAMILLE (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + La plupart des aînés reçoivent un bon soutien de leur famille.
- + Habituellement, il y a une très bonne relation entre les grands-parents et les petits-enfants.
- Certaines personnes n'ont pas accès au centre de la petite enfance, car elles ont trop de dettes.
- De nombreuses personnes ne font pas confiance aux travailleurs des services de protection de la jeunesse, car elles ont l'impression qu'ils leur « volent » leurs enfants.
- Il y a beaucoup de très jeunes parents dans la communauté qui ont très peu de connaissances du rôle parental.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TERAIENT

- Plus de remplaçants au centre de la petite enfance pour faire en sorte qu'il soit toujours ouvert.
- Une maison de la famille et des services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance (SIPPE).
- Plus de counseling pour les couples.
- Un refuge pour femmes.
- Un refuge pour enfants.
- Des cours sur le rôle parental pour les jeunes.
- Une meilleure collaboration entre les services de protection de la jeunesse et la communauté.
- Des initiatives pour stopper la violence familiale et encourager les gens à dénoncer les actes violents.



# IDENTITÉ

## Ressources

- > Station de radio FM
- > Atelier pour les hommes
- > Village nordique
- > École Tarsakallak
- > Centre de couture
- > Centre de la petite enfance Sukliateet
- > Rangers juniors canadiens
- > Maison de jeunes

## Forces de la communauté

Aupaluk est le premier village de l'Arctique canadien conçu par des Inuit. Les gens sont très fiers et heureux de voir que le village est devenu une vraie communauté comme les autres villages du Nunavik. Bien que le village n'ait pas eu accès aux mêmes ressources, Aupaluk fournit tous les services dont ont besoin les membres de la communauté. Les gens sont particulièrement fiers de la coopérative.

Les Aupalummiut considèrent qu'ils ont maintenu leurs pratiques et leurs valeurs culturelles bien vivantes. La plupart des gens dans la communauté pratiquent des activités culturelles. La menuiserie et la chasse sont très populaires auprès des hommes. Les femmes, pour leur part, font beaucoup de couture. Les gens apprennent habituellement des membres de la famille ou de diverses possibilités qui leur sont offertes par la communauté, telles que les cours sur la culture à l'école ou des ateliers spéciaux organisés au centre de couture.

Le centre de couture est une ressource importante pour les Aupalummiut. Il est ouvert tous les soirs. Les femmes peuvent y obtenir des conseils d'autres personnes. Des ateliers spéciaux sont également organisés de temps à autre, et tout le matériel de couture est fourni. Les aînées sont toujours prêtes à partager leurs connaissances au centre de couture et elles enseignent parfois d'autres compétences telles que le tannage des peaux et la préparation de la bannique. Un grand nombre de jeunes vont au centre de couture pour profiter d'être avec des femmes plus vieilles qui ont plus d'expérience.

Les aînés sont perçus comme les guides sages de la communauté. Quand d'importants messages doivent être partagés, on demande aux aînés d'informer les gens de ce qui se passe. Les aînés racontent des histoires une fois par mois sur les ondes de la station de radio FM et ils partagent volontiers leurs connaissances quand on leur demande. Les jeunes aiment écouter les aînés et apprendre d'eux.

L'inuktitut est encore très fort dans la communauté et est la langue principalement parlée à la maison.

## IDENTITÉ (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + La plupart des hommes et des femmes sont très compétents et possèdent de solides compétences culturelles.
- + Les jeunes ont diverses possibilités d'apprendre au sujet des activités culturelles s'ils en ont le désir.
- Les jeunes qui ont grandi sans leur père ou leur mère peuvent posséder moins de compétences culturelles.
- Les enfants perdent un peu de l'inuktitut.
- Certains jeunes ne s'intéressent pas à la culture et préfèrent jouer à des jeux vidéo ou clavarder sur l'Internet.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- ERAIENT

- Un coordonnateur jeunesse qui pourrait parler de la culture sur les ondes de la station de radio FM.
- Plus de discussions pour les jeunes et au sujet des jeunes sur les ondes de la station de radio FM.
- Diverses initiatives pour motiver tous les jeunes à s'intéresser à la culture.
- Plus de cours d'inuktitut.



# NOURRITURE

## Ressources

- > Congélateur communautaire
- > Magasin de la coopérative
- > Programme d'aide aux chasseurs
- > École Tarsakallak
- > Centre de la petite enfance Sukliateet
- > Maison de jeunes

## Forces de la communauté

Le congélateur communautaire est une excellente ressource pour nourrir la communauté. Il fournit de la nourriture traditionnelle à l'ensemble de la communauté et est habituellement plein. Il n'y a pas de liste de personnes prioritaires, tout le monde peut recevoir sa part. Le congélateur communautaire est également utilisé par des personnes qui n'ont pas de gros congélateur à la maison et qui ont besoin de congeler de gros morceaux de viande.

Le partage est une valeur importante pour de nombreuses personnes. De nombreux Aupalummiut vont donner de la nourriture aux personnes dans le besoin, surtout aux aînés. Les aînés ont grandi en mangeant uniquement de la nourriture traditionnelle et sentent que leur corps est faible s'ils ne mangent que de la nourriture achetée en magasin. Les gens sont conscients des besoins des aînés et essaient de partager avec eux et de les inviter le plus possible pour s'assurer qu'ils mangent suffisamment de gibier et de poisson.

La communauté aime beaucoup avoir accès à divers animaux. Elle est située près de nombreux lacs et sur le sentier migratoire du caribou. Les gens peuvent facilement chasser, pêcher des poissons et des coquillages comestibles, cueillir des petits fruits et récolter des œufs de canard.

La communauté entretient des relations positives avec les communautés avoisinantes. Les communautés s'entraident pour avoir accès à différentes sortes de nourriture traditionnelle. Comme la faune est variée dans les environs d'Aupaluk, de nombreux chasseurs provenant d'autres communautés viennent chasser près du village. Le bateau communautaire va près de Quaqtak où les bélugas sont plus nombreux, et la communauté vend annuellement du caribou à Kangiqsualujjuaq.

L'école offre divers programmes pour nourrir les élèves tels que le club des petits déjeuners et le programme Asuma qui fournit des dîners trois fois par semaine ainsi que des collations santé gratuites faites par les enseignants et les élèves. L'école offre également un cours de cuisine très populaire dans le cadre duquel les élèves apprennent à dépecer, à préparer et à cuire la nourriture traditionnelle. Les repas sont ensuite distribués aux aînés.

La maison de jeunes offre des cours de cuisine aux jeunes et distribue gratuitement à ces derniers des collations.

La communauté compte des chasseurs et de bouchers compétents.

## NOURRITURE (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + Les aînés ont accès à de nombreuses sources de nourriture traditionnelle.
- + À l'extérieur de chez eux, les jeunes ont de nombreuses possibilités d'avoir accès à de la nourriture.
- Certaines personnes, surtout des jeunes, préfèrent la malbouffe à la nourriture saine.
- Les pratiques de partage ont changé au fil du temps, et les gens ont l'impression de ne pas toujours obtenir leur juste part.
- Les changements environnementaux ont des impacts sur la quantité de la nourriture traditionnelle disponible.
- Comme les subventions sont déterminées par le poids, les gens se plaignent que les aliments plus légers sont moins subventionnés que les aliments plus lourds. Par conséquent, les petits fruits coûtent plus cher que les légumes en conserve.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TÉRAIENT

- Un meilleur programme de subvention pour encourager les gens à avoir une alimentation plus saine.
- Que des cartes de recette soient placées près des fruits et légumes frais dans les magasins afin d'encourager les gens à cuisiner avec ces ingrédients.
- Des paniers alimentaires.
- Un budget plus important pour la nourriture traditionnelle.



# TERRITOIRE

## Ressources

- > Programme d'aide aux chasseurs
- > Village nordique
- > Rangers juniors canadiens
- > Remise pour l'embarcation rapide de sauvetage
- > École Tarsakallak

## Forces de la communauté

La pratique des activités de plein air est très populaire à Aupaluk et est considérée comme très importante pour la santé et le bien-être. La plupart des familles amènent leurs enfants sur le territoire et tout le monde sort quand il fait beau. Les jeunes acquièrent des connaissances sur le territoire en très bas âge et apprennent de leurs parents ou des membres de leur parenté. À l'adolescence, ils sont déjà très à l'aise de faire des sorties sur le territoire.

Les membres de la communauté ont une connaissance approfondie des environs. La communauté a été établie près des territoires de chasse traditionnels. Les gens ont cartographié et documenté tous les lieux de chasse afin de transmettre ces connaissances aux générations futures et de se réappropriier les lieux. La communauté compte également de nombreux chasseurs compétents.

L'école, le Programme d'aide aux chasseurs et les Rangers juniors canadiens sont perçus comme d'importantes ressources permettant aux jeunes d'acquérir des connaissances sur le territoire. Ils organisent des sorties, des camps et des activités pour enseigner aux jeunes les techniques de survie. Le programme des Rangers juniors canadiens est considéré comme excellent et est adoré des jeunes. Il vise à prévenir les mauvais traitements et le harcèlement par la sensibilisation et des activités de plein air.

Quand il y a une sortie pour les élèves, les aînés aiment venir aider en les accompagnant, en les guidant et en leur transmettant leurs connaissances de la nature qui les entoure. Ils partagent leurs connaissances sur les plantes et les animaux ainsi que sur la façon de « lire » le territoire.

Le territoire est perçu comme un lieu de thérapie par de nombreuses personnes. Ces dernières croient que la cueillette de petits fruits est bonne non seulement pour l'estomac, mais aussi pour l'âme. Les gens aiment écouter les sons de la nature quand ils vont camper, car cela leur rappelle de bons souvenirs de leur enfance. Les sorties sur le territoire sont également des activités très plaisantes et joyeuses, surtout au printemps et à l'automne quand il y a beaucoup d'animaux à chasser.

Le bateau communautaire est perçu comme un important atout pour la communauté. Il est utilisé pour chasser des mammifères marins et pêcher des coquillages comestibles pour la communauté. Il est aussi utilisé pour récolter du duvet d'eider sur une île à proximité du village et pour les élèves qui fréquentent les camps d'été.



## TERRITOIRE (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + Les jeunes ont des possibilités d'acquérir des connaissances sur le territoire en très bas âge.
- + La communauté offre diverses possibilités de sorties à bord du bateau communautaire.
- Quelques familles ne font pas de sorties sur le territoire, soit n'ont pas de moyens pour s'y rendre, soit parce qu'elles préfèrent rester à la maison.
- Les élèves qui ont abandonné l'école ne peuvent pas faire partie des Rangers juniors canadiens.
- Les vieux chasseurs dont l'équipement de chasse est en mauvais état ne profitent pas autant du Programme d'aide aux chasseurs que les chasseurs qui disposent d'un bon équipement de chasse, car ils ne peuvent pas rapporter autant d'animaux.
- Quelques sociétés s'intéressent aux ressources naturelles qui se trouvent près d'Aupaluk, mais les activités de ces sociétés pourraient affecter considérablement la qualité de l'eau et du territoire, ce qui effraie de nombreux Aupalummiut.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TÉRAIENT

- Avoir plus d'information et de l'information objective sur les activités minières potentielles.
- Que soit nettoyé un ancien camp de construction d'une société minière.
- Un Programme d'aide aux chasseurs plus juste pour les chasseurs qui ne possèdent pas un bon équipement.
- Un programme de survie dans l'Arctique pour les jeunes qui abandonnent l'école.
- Participer activement à toutes les décisions prises concernant le développement du territoire afin d'assurer la sécurité de l'environnement.



# CONNAISSANCES

## Ressources

- > **Pompiers volontaires**
- > **Premiers répondants**
- > **Station de radio FM**
- > **Programme d'aide aux chasseurs**
- > **Office municipal d'habitation Kativik**
- > **Village nordique**
- > **Centre de couture**
- > **Services sociaux**
- > **Centre de la petite enfance Sukliateet**
- > **École Tarsakallak**
- > **Rangers juniors canadiens**
- > **Maison de jeunes**

## Forces de la communauté

L'école est considérée comme un atout important dans la communauté, surtout parce que les gens estiment qu'il y a une équipe dévouée qui se soucie des élèves. Comme les classes sont petites, les enseignants peuvent suivre vraiment de près leurs élèves. L'école a été détruite par un incendie en 2014. Les gens sont très fiers du nouveau bâtiment, surtout ceux qui ont participé à la réalisation du projet.

Les dirigeants sont conscients que la communication est l'aspect le plus important dans la gestion d'une communauté. Ils considèrent qu'ils ont le devoir de tenir la population informée de ce qui se passe et de la sensibiliser afin que la communauté prenne de bonnes décisions en groupe. Les dirigeants vont sur les ondes de la station de radio FM ou demandent aux aînés de les aider à communiquer avec les membres de la communauté. Les gens écoutent les aînés et ont confiance en leur sagesse.

Dans l'ensemble, les gens estiment qu'il y a une bonne collaboration entre les divers organismes présents dans la communauté. L'un des projets conjoints qui ont connu beaucoup de succès est l'atelier pour les hommes qui est le fruit d'une collaboration entre la municipalité et la corporation foncière.

Les travailleurs sociaux sont une ressource importante pour les nombreuses personnes qui ont de la difficulté avec les processus administratifs. Peu de personnes comprennent le français et savent comment remplir des formulaires. Les travailleurs sociaux peuvent aider les gens à recevoir des prestations de la sécurité de la vieillesse, un certificat de naissance ou un numéro d'assurance sociale.

Les employés de l'Office municipal d'habitation Kativik forment des jeunes à faire des travaux d'entretien et des réparations afin qu'il y ait plus de gens compétents dans la communauté qui peuvent maintenir les logements en bon état.

## CONNAISSANCES (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + Les aînés sont des personnes importantes dans la communauté et les gens les écoutent.
- + L'école compte quelques finissants chaque année.
- Il y a certains conflits dans la communauté et les gens sont divisés concernant le développement minier.
- Certains jeunes ont beaucoup de difficulté à apprendre le français à l'école, car cette langue n'est pas parlée dans la communauté. L'apprentissage d'une nouvelle langue à partir de la troisième année peut être très difficile.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TERAIENT

- Des conseils juridiques ainsi que des discussions honnêtes et animées au sujet des activités de développement minier.
- Être consultés et faire partie du processus décisionnel au sujet des futures activités minières.
- Des formations en leadership et visant l'acquisition de compétences afin de renforcer les capacités des gens et de former des dirigeants.
- Des formations professionnelles plus solides, car bon nombre de nouveaux employés ont de grandes responsabilités sans avoir l'expérience nécessaire.
- Des cours sur l'établissement d'un budget.
- Une plus grande participation des parents à l'école.
- Plus de leadership et de direction pour obtenir un plus grand nombre d'infrastructures.
- La tenue régulière de réunions entre les organismes qui se penchent sur les enjeux communautaires.
- De nouvelles initiatives pour faciliter l'apprentissage des langues à l'école.
- Des formations sur l'utilisation d'un ordinateur, car tout est informatisé maintenant.



# ÉCONOMIE

## Ressources

- > Services bancaires
- > Congélateur communautaire
- > Hôtel de la coopérative
- > Magasin de la coopérative
- > Station-service
- > Programme d'aide aux chasseurs
- > Corporation foncière
- > Centre de couture
- > Services sociaux

## Forces de la communauté

L'hôtel de la coopérative et la station-service fonctionnent bien et génèrent des profits considérables dans la communauté. L'hôtel de la coopérative s'est associé à la corporation foncière. Quand l'hôtel est plein, les clients peuvent dormir dans le camp de construction de la corporation foncière. C'est toute la communauté qui tire profit de cette association.

Les gens récoltent du duvet d'eider et le vendent à la coopérative qui, à son tour, le vend à la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec. La vente de duvet d'eider est une excellente source de revenus pour les gens et les magasins, car c'est un produit très recherché. Les petits fruits peuvent aussi se vendre.

Le Programme d'aide aux chasseurs priorise les chasseurs sans emploi. Ces derniers peuvent chasser quand ils le désirent et être payés, alors que les chasseurs qui ont un emploi ne peuvent chasser pour le Programme que la fin de semaine. Chaque chasseur peut vendre une certaine quantité de gibier et poisson au Programme d'aide aux chasseurs, selon les limites du budget autorisé. Les demandes en nourriture traditionnelle provenant d'autres communautés constituent également une bonne source de revenus pour les chasseurs.

Les munitions et l'essence pour aller chasser sont offertes gratuitement aux aînés, alors que les chasseurs les paient à moitié prix, ce qui aide à atténuer le coût de la vie élevé au nord.

Le centre de couture est une ressource pratique pour aider les mères. Il leur permet de faire des vêtements pour leurs enfants, ce qui coûte moins cher que d'en acheter. Les mères peuvent également confectionner des vêtements et les vendre au Programme d'aide aux chasseurs, ce qui leur fournit un revenu d'appoint.

Les gens sont fiers quand ils se sentent utiles dans la communauté. Ils trouvent très gratifiant d'être reconnus et de savoir qu'ils sont utiles aux autres membres de leur communauté.

## ÉCONOMIE (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + Les élèves ont accès à des emplois d'été, ce qu'ils aiment beaucoup.
- + Il y a assez d'emplois pour tout le monde dans la communauté.
- La coopérative n'achète plus de sculpture ni d'objet d'artisanat des artistes et des artisans.
- Certaines personnes aimeraient travailler, mais elles ont besoin d'un permis de conduire.
- De nombreuses personnes se retrouvent dans une situation difficile quand leur véhicule est en panne, car il n'y a pas beaucoup de personnes compétentes en mécanique.
- Certaines personnes ont de la difficulté à faire leur travail en raison de leurs problèmes de consommation d'alcool et de drogues.
- De nombreuses personnes sont pauvres et ont des dettes.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TÉRAIENT

- Diverses initiatives pour enrichir la communauté telles que l'achat d'équipement de construction en vue de le louer, la construction de nouvelles infrastructures et l'obtention de redevances.
- De l'expertise afin de soutenir le développement durable de la communauté.
- Que les employés soient plus fiables et plus constants.
- Un service pour aider les gens à payer leurs dettes, à acheter de la nourriture et à garder leur domicile.
- Un plus grand budget pour les activités et les infrastructures.
- De bons salaires et de bonnes conditions de travail pour encourager les gens à travailler.



# SERVICES

## Ressources

- > Église
- > CLSC
- > Premiers répondants
- > Centre de conditionnement physique
- > Services sociaux
- > Centre de la petite enfance Sukliateet
- > Services de protection de la jeunesse

## Forces de la communauté

Le personnel des services sociaux est stable depuis des années, ce qui aide à gagner la confiance des gens. Par conséquent, les services sociaux sont une bouée de sauvetage pour les personnes en crise. Ces dernières savent qu'elles peuvent obtenir de l'aide et du soutien des services sociaux. Quand les gens ont de grandes difficultés, ils consultent habituellement le personnel des services sociaux.

La communauté a son lot de problèmes sociaux, mais n'a pas eu à faire face au suicide. Il y a un certain soutien dans la communauté pour la santé mentale des gens. Par exemple, les jeunes sont très soutenus par les aînés, lesquels ont tendance à savoir quand ils doivent être présents et quand ils doivent lâcher prise. La communauté a également accès à des services de base.

Le centre de la petite enfance a le soutien d'un hygiéniste dentaire et d'un technicien en audiologie. Ces derniers sensibilisent les enfants à la bonne hygiène dentaire et à la prévention de la perte auditive.

Les gens considèrent que les infirmiers sont proactifs et très dévoués envers les patients. Ils comprennent bien la culture nordique et essaient d'offrir les meilleurs services possibles.

De nombreuses personnes vont à l'église. La foi revêt une grande importance pour la plupart des gens. Les jeunes, les élèves et les parents sont les personnes qui fréquentent le plus l'église.

## SERVICES (suite)

### À PROPOS DES GENS

- + Il y a des personnes dévouées et en santé dans la communauté qui sont disponibles pour aider et soutenir les familles en crise.
- Il y a des conflits entre des membres de la communauté causés par des traumatismes multigénérationnels qui se sont perpétués.
- Il y a des problèmes de communication entre les travailleurs de la santé non inuits et la communauté.
- Les gens ont la foi et croient aux valeurs de l'église, mais ils ont de la difficulté à accepter l'histoire liée à l'imposition de la religion.

### CE QUE LES GENS SOUHAIT- TERAIENT

- Plus de ressources en santé mentale et de programmes sociaux.
- Des initiatives pour encourager les gens à signaler les mauvais traitements et la négligence.
- Plus de programmes de prévention en santé.
- Plus de premiers répondants.
- Plus d'ateliers sur les traumatismes et la colonisation.
- Des services améliorés pour aider les gens à faire face aux nouvelles réalités telles que la consommation d'alcool et de drogues par les jeunes enfants et la cyberintimidation.
- Un centre de crise.
- Que les gens prennent leur santé en main.
- Des initiatives pour stopper la contrebande.
- Encourager les personnes confiantes, à l'aise, équilibrées et en santé à aider les autres.
- Des interprètes qui seraient disponibles après les heures d'ouverture de la clinique.
- Une réduction du taux de roulement des employés de la santé.



